USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



























V1.40

F4 FC P0 IP65

POLE-OPERATED OUTDOOR FRESNEL SPOTLIGHT WITH RGBW LED CLF4FCPOIP

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH		ESPAÑOL	
SAFETY INFORMATION	3	MEDIDAS DE SEGURIDAD	50
INTRODUCTION	4	INTRODUCCIÓN	51
CONNECTIONS, CONTROL AND DISPLAY ELEMENTS	5	CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS	
OPERATION	6	DE VISUALIZACIÓN	52
USING THE OPERATING POLE FOR SETUP, INSTALLATION, AND		FUNCIONAMIENTO	53
CONFIGURATION	14	COLOCACIÓN, MONTAJE Y AJUSTE MEDIANTE BARRA	62
BARN DOOR AND FILTER FRAME INSTALLATION /		MONTAR/DESMONTAR LA VISERA Y EL BASTIDOR DE FILTRO /	
DISASSEMBLY / CLEANING OF LENSES	14	LIMPIAR LAS LENTES TECNOLOGÍA DMX	63 63
DMX TECHNOLOGY TECHNICAL SPECIFICATIONS	15 16	DATOS TÉCNICOS	64
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	17	DECLARACIONES DEL FABRICANTE	65
DMX CONTROL	98	CONTROL DMX	98
DIMA CONTROL	90	CONTROL DIVIX	90
DEUTSCH		POLSKI	
SICHERHEITSHINWEISE	18	ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	66
EINFÜHRUNG	19	WPROWADZENIE	67
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	20	GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	68
BEDIENUNG	21	OBSŁUGA	69
AUFSTELLUNG, MONTAGE UND EINSTELLEN PER		INSTALACJA, MONTAŻ I REGULACJA ZA POMOCĄ DRĄŻKA	
BEDIENSTANGE	30	OPERACYJNEGO	78
TORBLENDE UND FILTERRAHMEN MONTIEREN /		MONTAŻ WRÓT REFLEKTORA I RAMKI FILTRA / DEMONTAŻ /	
DEMONTIEREN / LINSEN REINIGEN	30	CZYSZCZENIE SOCZEWEK	79
DMX TECHNIK	31	TECHNIKA DMX	79
TECHNISCHE DATEN HERSTELLERERKLÄRUNGEN	32 33	DANE TECHNICZNE OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	80 81
DMX STEUERUNG	33 98	STEROWANIE DMX	98
DIMX STEUERUNG	90	STEROWAINIE DIVIX	90
FRANÇAIS		ITALIANO	
MESURES PRÉVENTIVES	34	MISURE PRECAUZIONALI	82
INTRODUCTION	35	INTRODUZIONE	83
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET		COLLEGAMENTI, ELEMENTI DI COMANDO E DI INDICAZIONE	84
D'AFFICHAGE	36	UTILIZZO	85
COMMANDE	37	INSTALLAZIONE, MONTAGGIO E IMPOSTAZIONE TRAMITE	
INSTALLATION, MONTAGE ET AJUSTEMENT PAR BARRE		ASTA DI COMANDO	94
DE RÉGLAGE,	46	MONTAGGIO E SMONTAGGIO DEL PARALUCE E DEL	
MONTAGE/DÉMONTAGE DU VOLET COUPE-FLUX ET DU		PORTAFILTRO / PULIZIA DELLE LENTI	95
CADRE POUR FILTRE / NETTOYAGE DES LENTILLES	47	TECNOLOGIA DMX	95
TECHNOLOGIE DMX	47	DATI TECNICI	96
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	48	DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	97
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	49	CONTROLLO DMX	98
PILOTAGE EN MODE DMX	98		

ENGLISH

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Cameo Light product quickly. Learn more about Cameo Light on our website WWW.CAMEOLIGHT.COM.

INTENDED USE!

The product is a device for event technology!

The product has been developed for professional use in the field of event technology and is not suitable for use in households! Furthermore, this product is only intended for qualified users with expert knowledge of event technology!

Use of the product outside of the specified technical data and operating conditions is considered improper use!

Liability for damage and third-party damage to persons and property due to improper use is excluded!

SAFETY INFORMATION

- 1. Please read these instructions carefully.
- 2. Keep all information and instructions in a safe place.
- 3. Follow the instructions.
- 4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
- 5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
- 6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
- 7. During installation, observ e the applicable safety regulations for your country.
- 8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that is cooled sufficiently and cannot overheat.
- 9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
- 10. Ventilation slits must not be blocked.
- 11. This appliance is designed exclusively for indoor use, do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment in this case, observe the special instructions noted below). Do not expose this equipment to flammable materials. fluids or cases.
- 12. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
- 13. Make certain that objects cannot fall into the device.
- 14. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
- 15. Do not open or modify this equipment.
- 16. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
- 17. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
- 18. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in anot her way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
- 19. Clean the equipment using a dry cloth.
- 20. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
- 21. Plastic bags must be kept out of reach of children.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS:

- 22. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
- 23. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
- 24. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
- 25. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
- 26. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
- 27. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.
- 28. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.
- 29. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.
- 30. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laving cables.
- 31. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.
- 32. The device must only be installed in a voltage-free condition (disconnect the mains plug from the mains).

- 33. Dust and other debris inside the unit may cause damage. The unit should be regularly serviced or cleaned (no guarantee) depending on ambient conditions (dust etc., nicotine, fog) by qualified personnel to prevent overheating and malfunction.
- 34. Please keep a distance of at least 0.5 m to any combustible materials.
- 35. Only use the power cable provided to connect the device to the power supply.
- 36. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- 37. Children must be instructed not to play with the device.
- 38. If the power cord of the device is damaged, do not use the device. The power cord must be replaced by an adequate cable or assembly from an authorized service center.



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.



Caution! Intense LED light source! Risk of eye damage. Do not look into the light source.

CAUTION! IMPORTANT INFORMATION ABOUT LIGHTING PRODUCTS!

- 1. Do not stare, even temporarily, directly into the light beam.
- 2. Do not look at the beam directly with optical instruments such as magnifiers.
- Strobe effects may cause epileptic seizures in sensitive people! People with epilepsy should definitely avoid places where strobe effects are used.

INTRODUCTION

CONTROL FUNCTIONS

1-channel, 2-channel DIM, 2-channel CCT, 3-channel RGB, 4-channel RGBW, 4-channel CCT, 6-channel HSI/CCT, 7-channel RGB/CCT, 8-channel RGBW 16Bit, 10-channel HSI/CCT, 16-channel RGBW/CCT 16Bit

Master / slave mode

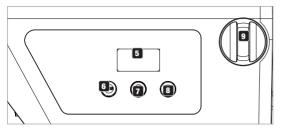
Stand-alone functions

PROPERTIES

1x High Power 570 W RGBW LED. 14°–50° beam angle, manual zoom. Zoom, pan and tilt adjustable via control rod. IP65 protection rating. 250 mm Fresnel lens. Configurable PWM frequency (flicker free). DMX-512 control. RDM enabled. Manual control. 4 dimmer curves. 16-bit dimming. Master/slave mode. Extremely quiet operation thanks to heat pipe cooling and IP65 fan. Operating voltage: 100–240 V AC / 50–60 Hz. Power consumption 350 W. Mounting bracket, filter frame and 8-way barn door included.

The spotlight complies with the RDM standard (Remote Device Management). This device manager allows the user to request the status of and configure RDM end devices via an RDM-capable controller.

CONNECTIONS, CONTROL AND DISPLAY ELEMENTS





POWER IN

TRUE 1-compatible input socket. Operating voltage: 100–240 V AC / 50–60 Hz. A suitable power cable with IP65 plug is included in delivery. Always blanked with the corresponding rubber blanking cap if not used.

2 POWER OUT

TRUE1-compatible output socket to supply power to additional CAMEO spotlights. Ensure that the total

power consumption of all devices connected to the device does not exceed the given ampere (A) value. Always blanked with the corresponding rubber blanking cap if not used.

3 DMX IN

Male IP65 5-pin XLR connector to connect a DMX control device (e.g., DMX console). Always blanked with the corresponding rubber blanking cap if not used.

4 DMX OUT

Female IP65 5-pin XLR connector to transmit the DMX control signal. Always blanked with the corresponding rubber blanking cap if not used.

5 OLED DISPLAY

Display for the currently active operating mode and the menu items in the processing menu.

6 DIM / ENTER / SELECT

Push button rotary encoder to set and control the spotlight.

DIM - When used in CCT, HSI, Direct LED, Gel, User Color or Play Loop stand-alone mode, the encoder serves as a master dimmer (rotary encoder).

ENTER - 1. Pressing ENTER brings you to the menu level to select the mode. 2. This navigates you one level deeper into the menu structure. 3. Confirm the new value, such as a change to the DMX address, by pressing ENTER

SELECT - Rotate the encoder to select the menu item from the menu level and change the value within the menu item (such as DMX address).

The function of the center push button rotary encoder (rotate and press) is shown on the corresponding menu item at the center of the display (middle row = rotate, lower row = press).

S ESC - If the press function on the right push button rotary encoder is not shown explicitly in the display, then pressing the encoder navigates to the next higher menu level.

9 ZOOM

The adjustment knob for manually adjusting the beam angle is located on the right side of the housing. The yellow bell-shaped knob is located directly opposite the adjustment knob and is used for manually adjusting the beam angle using an operating pole for crossbeam installation. The adjustment knob and drive unit for the operating pole are mechanically connected to each other. The adjustment knob or yellow bell-shaped knob can be turned to continuously adjust the spotlight beam angle, with the zoom tube on the Fresnel lens moving in and out of the housing through a gear-and-pinion system. The further the zoom tube emerges from the housing, the smaller the beam angle. A stopping mechanism is in place to prevent the tube from falling out of the housing.

PRESSURE EQUALIZATION ELEMENT

The spotlight features pressure equalization elements to keep as little condensation as possible from forming inside the enclosure.

NOTE: The input and output connectors must be protected against splashing water in accordance with the protection rating IP65 by correctly blanking them with the corresponding IP65 plugs or the rubber blanking caps.

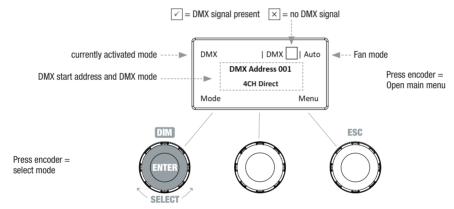
OPERATION

NOTE

- As soon as the spotlight is correctly connected to the power mains, "Welcome to Cameo", the model designation, and then the software
 version are displayed in sequence on the display as part of the startup process. Once the process is complete, the spotlight is ready for use
 and resumes whichever mode was most recently activated.
- If one of the DMX modes or the Slave mode is active and no control signal is present at the DMX input, then the symbols on the display will begin to blink.
- If no input is received within approx. 1 minute, then the currently activated operating mode will be shown automatically on the display (main display).

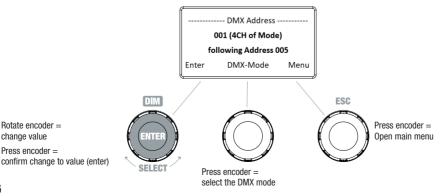
DISPLAY MAIN DISPLAY DMX OPERATING MODE

The main display in DMX mode shows the currently configured DMX start address, the DMX mode and other information (see illustration).



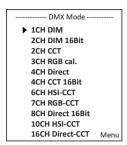
SETTING THE DMX START ADDRESS (DMX Address)

Starting from the main display, press on the right push button rotary encoder to move to the main menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select the "DMX Address" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the encoder (ENTER). You can now configure the DMX start address as desired by rotating the left encoder (highest value reflects the active DMX operating mode). At the same time, the following address, i.e. the DMX start address derived from the selected start address plus the channel number for the selected DMX mode, is also shown. Confirm the entry by pressing on the left encoder (ENTER), which then returns you automatically to the main display and activates the DMX mode. The menu item for selecting the desired DMX mode is reached directly from the "DMX Address" menu item by pressing on the middle push button rotary encoder (DMX mode), while the previously configured DMX start address is then saved automatically.



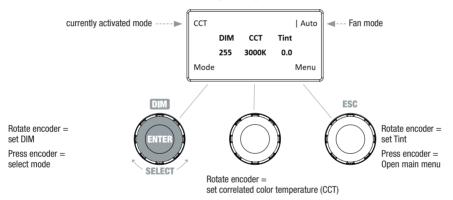
SETTING THE DMX MODE (DMX Mode)

Starting from the main display, press on the right push button rotary encoder to move to the main menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select the "DMX Mode" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). You can now select the desired DMX mode by rotating the left encoder. Confirm the choice by pressing on the left encoder (ENTER), which then returns you automatically to the main display and activates the DMX mode. You can find tables on channel assignment in the different DMX modes in these instructions under DMX CONTROL.



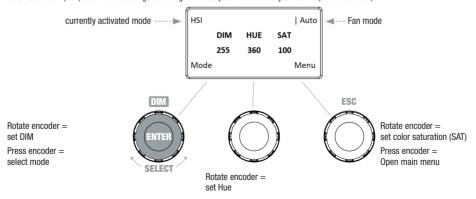
STAND-ALONE MODE CCT (Correlated Color Temperature)

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode selection menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "CCT" mode (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). Dim level, correlated color temperature (CCT) and tint can now be configured using the three push button rotary encoders (see illustration).



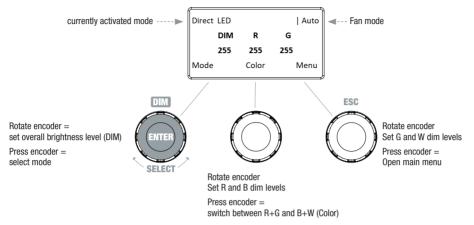
STAND-ALONE MODE HSI (Hue - Saturation - Intensity)

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode select menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "HSI" mode (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). Dim level, hue and color saturation (SAT) can now be configured using the three push button rotary encoders (see illustration).



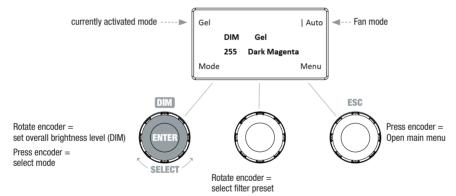
STAND-ALONE MODE DIRECT LED (RGBW color mix)

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode selection menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "Direct LED" mode (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). The total brightness and intensity levels for R, G, B and W can now be configured using the three push button rotary encoders (see illustration).



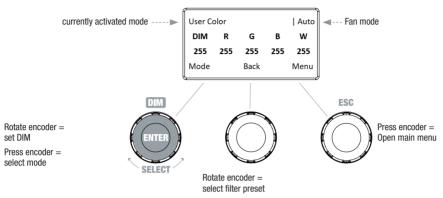
STAND-ALONE MODE GEL (Color Filter Presets)

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode selection menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "GEL" mode (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). The brightness level (DIM) and color filter preset (Gel) can now be set using the left and center push button rotary encoder (see illustration). The color filter presets with Lee filter designations and corresponding Rosco filter numbers can be found in the DMX tables under DMX CONTROL (channel "Color Presets" e.g. in 10-channel mode, without "User Color 1 - 8").



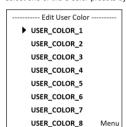
STAND-ALONE MODE USER COLOR (Individual color presets 1 - 8)

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode selection menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "User Color" mode (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). Now select one of the 8 press but customizable user colors by rotating the left encoder. Confirm the selection by pressing the left encoder (ENTER). The brightness level (DIM) of the user color can now be set using the left encoder (see illustration). The individual preset settings and the name of the user color can be modified using the "Edit User Color" menu item.



STAND-ALONE MODE EDIT USER color (Edit User Color)

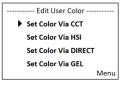
Starting from the main display, press on the right push button rotary encoder to move to the main menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "Edit User Color" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). You can now select one of the 8 color presets by rotating the left encoder and then confirm the selection by pressing on the left encoder (ENTER).





Now enter a custom name of up to 12 digits to be assigned to the preset (Edit User Color Name) by rotating the left encoder to a letter, underscore or number for the first position of the preset name, confirming the selection by pressing on the left encoder. The second position etc is chosen in the same way. Once the preset name is complete, press the center encoder (Save&Next) to move to the next step of editing. If you press on "Save&Next" without selecting a letter, underscore or number for the first position, then the previous preset name is retained and you move immediately to the next step of editing.

Now you can decide in which way you wish to create the color for the preset, i.e. one of the 4 methods "CCT", "HSI", "DIRECT" and "GEL", as selected by rotating the left encoder (SELECT) and confirmed by pressing the left encoder (ENTER).



You should now set the desired color as described in the instructions for the respective stand-alone mode and then confirm by pressing on the left encoder (ENTER/Save).

	Edit User Color Via CCT										
	DIM	CCT	Tint								
	255	3000K	0.0								
Save			Men	ıu							

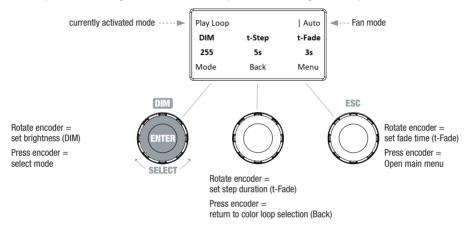
	Edit User Color Via HSI										
	DIM	HUE	SAT								
	255	360	100								
Save			Mer	n							

Edit User Color Via DIRECT								
	DIM R G							
	255	255	255					
Save		Color	Menu					

	Edit User Color Via GEL									
	DIM	Gel								
	255	Dark Magenta								
Save		Menu								

STAND-ALONE MODE PLAY LOOP (8-step color sequences 1 - 8)

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode selection menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "Play Loop" mode (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). Now select one of the 8 preset but customizable color sequences (loops) by rotating the left encoder. Confirm the selection by pressing the left encoder (ENTER). The brightness (DIM) of the color loop can now be set using the left encoder, while the step duration (0.1 second to 21 minutes, with 2 random modes) and fade times (0 seconds to 18 minutes, with 2 random modes) are configured using the center and right encoders respectively (see illustration). The individual settings and the name of the color loops can be modified using the "Edit Loop" item in the main menu.



STAND-ALONE MODE EDIT PLAY LOOP (Edit Loop)

Starting from the main display, press on the right push button rotary encoder to move to the main menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "Edit Loop" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). You can now select one of the 8 color sequences (loops) by rotating the left encoder and then confirm the selection by pressing on the left encoder (ENTER).



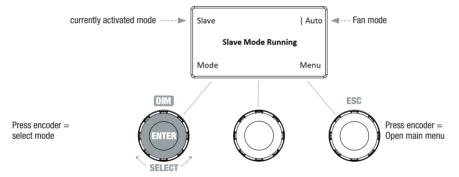


Now enter a custom name of up to 12 digits to be assigned to the color loop (Edit Loop Name) by rotating the left encoder to a letter, underscore or number for the first position of the preset name, confirming the selection by pressing on the left encoder. The second position etc. is chosen in the same way. Once the preset name is complete, press the center encoder (Save&Next) to move to the next step of editing. If you press on "Save&Next" without selecting a letter, underscore or number for the first position, then the previous preset name is retained and you move immediately to the next step of editing.

Select Step 1 from the 8-step loop (Step1-Step 8) by rotating the left encoder to determine the color for the step (Step 1, note the selection arrow). Now select one of the colors in the stand-alone mode "User Color" by rotating the center encoder and confirm the selection for Step 1 by pressing on the middle encoder. The selected color for the respective step is displayed visually in a box on a light background below the color number 1 to 8. The same method is used to set the colors for steps 2 through 8. Close the process and save the loop by pressing on the left encoder (ENTER).

SLAVE MODE

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode selection menu. Rotate the left encoder to select the "Slave" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the encoder (ENTER). Slave mode is now activated and the main display is automatically shown again. Connect the slave and master unit (same model, same software version) using a DMX cable, and activate one of the stand-alone modes on the master unit. The slave unit will now follow the master unit.



DMX MODE

Starting from the main display, press on the left push button rotary encoder to move to the mode selection menu. Rotate the left encoder to select the "DMX" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the encoder (ENTER). DMX mode is now activated and the main display is automatically shown again. Select one of the ten available DMX modes in the menu item "DMX Mode" in the main menu (see SET DMX MODE).

DEVICE SETTINGS (Settings)

Starting from the main display, press on the right push button rotary encoder to move to the main menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "Settings" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). This will take you to the submenu for setting the submenu options (see table, select via SELECT, confirm via ENTER, change value or status via SELECT, confirm via ENTER).

Settings				
Dieploy Elip	_	Dioplay ratation	Standing Position	No rotation of the display
Display Flip		Display rotation	Hanging Position	Display is rotated by 180° (e.g. for overhead installation)
		Display lighting	Display always on	Permanently on
Display Time off	=		Display off after 20s	Deactivates after approximately 20 seconds of inactivity
			Hold	Last command is retained
DMX Fail	=	Operational status with DMX signal fault	Blackout	Activates blackout
			User Color 8	Activates User Colour 8

	Π		Linear	Light intensity increases linearly with DMX value
			Exponential	Light intensity and be finely adjusted at lower DMX values and broadly adjusted at higher DMX values
Dimmer Curve	=	Dimmer curve	Logarithmic	Light intensity can be broadly adjusted at lower DMX values and finely adjusted at higher DMX values
			S-Curve	Light intensity can be finely adjusted at lower and higher DMX values and broadly adjusted at medium DMX values
			LED	Light responds abruptly to changes in DMX value
Dimmer Response	=	Dimmer response	Halogen	Light behaves like a halogen spotlight with slight brightness changes
		Accurately mimics the	No	Colour drift is disabled
Red Shift	=	colour drift of dimming a halogen spotlight. When dimming the spotlight, the colour temperature changes automatically to increasingly warm white and amber (and vice versa).	Dim To Warm	Colour drift is enabled
PWM-Frequency	=	LED PWM frequency	600 Hz / 1200 Hz / 2000 Hz / 4000 Hz / 6000 Hz / 25k Hz	Configuration of LED PWM frequency
			RAW - Off	R, G, B and W with maximum value 255
			RAW - Adjust (Individuelle, betriebs- artübergreifende	Press middle encoder = switch between R+G and B+W (colour) Rotate middle encoder = set value of R or B
Color Calibration			Anpassung von R, G, B, und W mit Werten von jeweils 000 bis	Press right encoder = one level up in menu structure (ESC) Rotate right encoder = set value of G or W
Color Calibration	=	Colour calibration	255)	Press left encoder = confirm and save settings
		Calib	Calibrated	Factory calibration of R, G, B and W (across all modes). Select this setting for the correct display of colour shades and presets in the standalone modes CCT and Gel, as well as when controlling CCT and the presets Gel via DMX.
			Smart Calibration	Merge Factory (calibrated) and RAW calibration
Autolock	=	Automatic locking of the controls	On	Automatic locking of the controls after approximately 30 seconds of inactivity. Display shown upon attempted use: "Locked!" Unlock: Simultaneously press the centre and right encoders for approx. 3 seconds
			Off	Automatic locking of the controls is disabled
			Auto	Automatic fan control
Fan	=	Fan setting	Off	Deactivated fan with greatly reduced brightness
		-	Constant Low	Constantly low fan speed with reduced brightness, if necessary
Fan	=	Fan setting	Constant Medium	Constant average fan speed with reduced bright- ness, if necessary
	_		Constant High	Constant high fan speed
Factory Reset	=	Restore factory settings (without resetting user colours and loops)	Reset Now?	Reset to factory settings: confirm with ENTER, cancel with ESC
UC/Loops Reset	=	Reset the user colours and loops to factory settings	Reset User Colors/ Loops	Reset to factory settings: confirm with ENTER, cancel with ESC

DIMMER CURVES









SYSTEM INFORMATION (System Info)

Starting from the main display, press on the right push button rotary encoder to move to the main menu. Rotate the left encoder (SELECT) to select "System Info" menu item (as indicated by selector arrow on left) and confirm by pressing the left encoder (ENTER). Rotate the left encoder to display the desired information (see chart).

System Info	
Main CPU	Device firmware
LED Temp.	Displays the LED temperature in Celsius or Fahrenheit
Op. Hours	Cumulative operating time in hours and minutes
Display	Activates/deactivates display
DMX Fail	Operating mode if DMX signal is lost
Dim Curve	Dimmer Curve
Dim Response	Dimmer behavior
Red Shift	Activates/deactivates color drift
PWM	LED PWM frequency
Calibr.	Factory default calibration / no adjustment / user defined adjustment
Color-Cal. R	Adjusts red (independent of mode)
Color-Cal. G	Adjusts green (independent of mode)
Color-Cal. B	Adjusts blue (independent of mode)
Color-Cal. W	Adjusts white (independent of mode)
Autolock	Activates/deactivates automatic locking of the control element
Fan	Fan settings

MANUAL LOCK FUNCTION

While the option is available to have the spotlight lock itself automatically against unintentional or unauthorized use (see "Settings" - "Autolock"), it is also possible to lock the controls manually. Press the center and right push button rotary encoders simultaneously for approx. 3 seconds. Any subsequent attempt to change the controls will display "Locked!" on the display and no further changes to the spotlight settings can be made via the encoders. After approx. 1 minute the name of the currently set mode then returns. To unlock the controls, press the center and right push button rotary encoders simultaneously for approx. 3 seconds. The display then returns to whichever information it had been showing before the lock was applied.

USING THE OPERATING POLE FOR SETUP, INSTALLATION, AND CONFIGURATION

Thanks to its four plastic feet, the spotlight can be placed in a suitable location on a flat surface. Install on a crossbeam using the integrated 28 mm TV spigot (A) and a suitable crossbeam clamp (not supplied). Make sure that the spotlight is firmly attached and secure it using a suitable safety cable on the designated location on the top of the spotlight (B). Use the laterally attached yellow bell-shaped knob (C) to adjust the beam angle (zoom) with the operating pole. The blue bell-shaped knob (D) is used to horizontally adjust the beam direction (pan) and the white bell-shaped knob (E) to vertically adjust beam direction (tilt). A 6 mm hex key (F) is used to adjust the tilt for the slip clutch in the drive unit.



Important safety information Overhead installation requires extensive experience, which includes calculating the limit values of the working load of the installation material to be used and regular safety inspections of all installation material and spotlights. If you do not have these qualifications, do not attempt to carry out the installation yourself; contact a professional company.



BARN DOOR AND FILTER FRAME INSTALLATION / DISASSEMBLY / CLEANING OF LENSES

Separate the device completely from the power supply. To install or disassemble the barn door and filter frame, please press the spring-loaded lock pins (A) on the retaining bracket so that it flips upwards. Return the retaining bracket to the original position so that the lock pins click back into their locked position.

The Fresnel lens (B) and its rubber frame as well as the glass lens behind it (C) can be cleaned by flipping the retaining bracket upwards as previously described and then drawing the Fresnel lens and its rubber frame upwards out of theretaining bracket. Clean the Fresnel lens with a moist, lint-free cloth. The glass lens should be cleaned with a special optical cloth. Put the Fresnel lens in front of the glass lens and return the bracket mechanism to its downward position until the lock pins click into place.







Important safety notice!

For safety reasons, the filter frame must always be in the respective bracket on the spotlight, even if no filter is inserted!

DMX TECHNOLOGY

DMX-512

DMX (Digital Multiplex) is the designation for a universal transmission protocol for communications between corresponding devices and controllers. A DMX controller sends DMX data to the connected DMX device(s). The DMX data is always transmitted as a serial data stream that is forwarded from one connected device to the next via the "DMX IN" and "DMX OUT" connectors (XLR plug-type connectors) that are found on every DMX-capable device, provided the maximum number of devices does not exceed 32 units. The last device in the chain needs to be equipped with a terminator (terminating resistor).



DMX CONNECTION

DMX is the common "language" via which a very wide range of types and models of equipment from various manufacturers can be connected with one another and controlled via a central controller, provided that all of the devices and the controller are DMX compatible. For optimum data transmission, it is necessary to keep the connecting cables between the individual devices as short as possible. The order in which the devices are integrated in the DMX network has no influence on the addresses. Thus the device with the DMX address 1 can be located at any position in the (serial) DMX chain: at the beginning, at the end or somewhere in the middle. If the DMX address 1 is assigned to a device, the controller "knows" that it should send all data allocated to address 1 to this device regardless of its position in the DMX network.

SERIAL CONNECTION OF MULTIPLE LIGHTS

- 1. Connect the male XLR connector (3-pin or 5-pin) of the DMX cable to the DMX output (female XLR socket) of the first DMX device (e.g. DMX-Controller).
- 2. Connect the female 3-pin XLR connector of the DMX cable connected to the first projector to the DMX input (male 3-pin socket) of the next DMX device. In the same way, connect the DMX output of this device to the DMX input of the next device and repeat until all devices have been connected. Please note that as a rule, DMX devices are connected in series and connections cannot be shared without active splitters. The maximum number of DMX devices in a DMX chain should not exceed 32 units.

The Adam Hall 3 STAR, 4 STAR, and 5 STAR product ranges include an extensive selection of suitable cables.

DMX CABLES

When fabricating your own cables, always observe the illustrations on this page. Never connect the shielding of the cable to the ground contact of the plug, and always make certain that the shielding does not come into contact with the housing of the XLR plug. If the shielding is connected to the ground, this can lead to short-circuiting and system malfunctions.

Pin Assignment

DMX cable with 3-pin XLR connectors:

 DMX cable with 5-pin XLR connectors (pin 4 and 5 are not used):



DMX TERMINATORS (TERMINATING RESISTORS)

To prevent system errors, the last device in a DMX chain needs to be equipped with a terminating resistor (120 ohm, 1/4 Watt). 3-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT3

5-pin XLR connector with a terminating resistor: K3DMXT5 $\,$

Pin Assignment

3-pin XLR connector:



5-pin XLR connector:



DMX ADAPTER

The combination of DMX devices with 3-pin connectors and DMX devices with 5-pin connectors in a DMX chain is possible with suitable adapters.

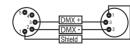
Pin Assignment

DMX Adapter 5-pin XLR male to 3-pin XLR female: K3DGF0020 Pins 4 and 5 are not used.

Pin Assignment

DMX Adapter 3-pin XLR male to 5-pin XLR female: K3DHM0020 Pins 4 and 5 are not used.









TECHNICAL SPECIFICATIONS

Article number:	CLF4FCP0IP
Product type:	Outdoor LED spotlight
Type:	Pole-operated Fresnel spotlight with zoom function
Color spectrum:	RGBW (CCT 1600 K - 6500 K)
CRI:	96
Number of LEDs:	1 LED array (Rx30, Gx30, Bx24, Wx68)
LED type:	570 W
LED PWM frequency:	600 Hz, 1200 Hz, 2000 Hz, 4000 Hz, 6000 Hz, 25 kHz (adjustable)
Beam angle:	14°-50° (24°-69° field)
DMX input:	5-pin XLR male (IP65 Seetronic)
DMX output:	5-pin XLR female (IP65 Seetronic)
DMX mode:	1-channel, 2-channel DIM, 2-channel CCT, 3-channel RGB, 4-channel RGBW, 4-channel CCT, 6-channel HSI/CCT, 7-channel RGB/CCT, 8-channel RGBW 16Bit, 10-channel HSI/CCT, 16-channel RGBW/CCT 16Bit
DMX functions:	Dimmer, dimmer fine, strobe, RGBW, RGBW fine, CCT with tint, HSI, color macros, record user color, color preset crossfade, dimmer curve, dimmer response, PWM frequency, red shift, fan setting, display, default set
Controller:	DMX512, RDM-enabled
Stand-alone functions:	Dimmer, CCT with tint, HSI, RGBW, gel, user colors 1–8, user loops 1–8, master/slave, delay time slave, Quick Light
Control elements:	3x rotary-push encoder, manual zoom, cups for pole operation of zoom, pan, and tilt
System settings:	Display flip, display backlight On/Off, DMX fail, dimmer curves, dimmer response, red shift, PWM frequency, color calibration, auto lock, fan settings, factory reset, UC/loops reset
Display elements:	OLED display
Operating voltage:	100-240 V AC / 50-60 Hz
Power consumption:	350 W
Luminous flux:	9100 lm
Efficiency:	26 lm/W
Power supply connection:	INPUT: Seetronic, PowerCON TRUE1 compatible OUTPUT: Seetronic, compatible with PowerCON TRUE1 (max. 8.1 A)
Ambient temperature (in operation):	-15 - +45°C
Risk group:	RG1
Housing material:	Cast metal
Housing color:	black
Housing cooling:	Temperature-controlled IP65 fan + heat pipe
Protection rating:	IP65
Dimensions (W \times H \times D, with cups, without mounting bracket and barn door):	433 x 420 x 531 mm
Weight:	23 kg
Additional features:	250 mm Fresnel lens. Manual zoom. Pole-operated bracket with integrated 280 mm TV spigot. Power cable, filter frame, and 8-way door barn included.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTU-RERS-DECLARATIONS CAMEO.pdf. To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH. Adam-Hall-Str. 1. 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT
(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

CE Compliance

Adam Hall GmbH states that this product meets the following guidelines (where applicable):

R&TTE (1999/5/EC) or RED (2014/53/EU) from June 2017

Low voltage directive (2014/35/EU)

EMV directive (2014/30/EU)

RoHS (2011/65/EU)

The complete declaration of conformity can be found at www.adamhall.com.

Furthermore, you may also direct your enquiry to info@adamhall.com.

DMX CONTROL / DMX STEUERUNG / PILOTAGE DMX / CONTROL DMX / STEROWANIE DMX / CONTROLLO DMX

1CH DIM User Color 1	2CH DIM 16 Bit User Color 1	Function	Values			Values
1	2	Dimmer	000	-	255	0% to 100%
	2	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%

2CH CCT	4Ch CCT 16Bit	Function		Values		
1	1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%
	2	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%
			000	-	006	Warm white
			007	-	046	Warm white -> 2700K
			047	-	047	Bulb white (2700K)
			048	-	087	2700K -> 3200K
			088	-	088	Halogen white (3200K)
			089	-	128	3200K -> 4000K
2	3	Color Temperature	129	-	129	Neutral white (4000K)
			130	-	169	4000K -> 5600K
			170	-	170	Studio white (5600K)
			171	-	210	5600K -> 6500K
			211	-	211	Daylight white (6500K)
			212	-	251	6500K -> cold Daylight
			252	-	255	Cold Daylight
			000	-	000	Off
		Tint	001	-	127	Magenta -> neutral
	4	(Affects Color Temperature)	128	-	128	Neutral
			129	-	255	Neutral -> green

3CH RGB cal. (calibrated)	4CH Direct (raw)	Function	Values			
1	1	Red	000	-	255	0% to 100%
2	2	Green	000	-	255	0% to 100%
3	3	Blue	000	-	255	0% to 100%
	4	White	000	-	255	0% to 100%

6CH HSI-CCT	7CH RGB-CCT	Function				Values
1	1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%
	2	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%
2	3	Red	000	-	255	0% to 100%
2	4	Green	000	-	255	0% to 100%
5		Blue	000	-	255	0% to 100%
3		Hue	000	-	255	0° (red) thru 360°
4		Saturation	000	-	255	From 0% (white) to 100% pure Color
			000	-	005	Off
	6	Color Temperature (affects RGB and HSI)		-	006	Warm white
5				-	046	Warm white -> 2700K
		(anoto nab and non)	047	-	047	Bulb white (2700K)
			048	-	087	2700K -> 3200K

			088	-	088	Halogen white (3200K)
			089	-	128	3200K -> 4000K
			129	-	129	Neutral white (4000K)
		Color Townson town	130	-	169	4000K -> 5600K
5	6	Color Temperature (affects RGB and HSI)	170	-	170	Studio white (5600K)
		(directs flab and flot)	171	-	210	5600K -> 6500K
				-	211	Daylight white (6500K)
				-	251	6500K -> Cold daylight
			252	-	255	Cold daylight
	7		000	-	000	Off
6		Tint	001	-	127	Magenta -> neutral
0		(Affects Color Temperature)	128	-	128	Neutral
			129	-	255	Neutral -> green

8CH Direct 16Bit	Function	Values					
1	Red	000	-	255	0% to 100%		
2	Red fine	000	-	255	0% to 100%		
3	Green	000	-	255	0% to 100%		
4	Green fine	000	-	255	0% to 100%		
5	Blue	000	-	255	0% to 100%		
6	Blue fine	000 - 255 0% to 100%					
7	White	000	-	255	0% to 100%		
8	White fine	000	-	255	0% to 100%		

10CH HSI- CCT	16CH Direct-CCT	Function				Values	Sub-Group	
1	1	Dimmer	000	-	255	0% to 100%	Dimmer	
2	2	Dimmer fine	000	-	255	0% to 100%	Dimmer	
			000	-	005	Strobe open		
			006	-	010	Strobe closed		
			011	-	033	Pulse Random, slow -> fast		
			034	-	056	Ramp up Random, slow -> fast	NA III'GI'	
3	3	Strobe	057	-	079	Ramp down Random, slow -> fast	Multifuncti- onal	
3		functions	080	-	102	Random Strobe Effect, slow -> fast	Strobe	
			103	-	127	Strobe Break effect, 5s1s (short burst with break)		
			128	-	250	Strobe slow -> fast <1Hz - 20Hz		
			251	-	255	Strobe open		
	4	Red	000	-	255	0% to 100%	Red	
	5	Red fine	000	-	255	0% to 100%	neu neu	
	6	Green	000	-	255	0% to 100%	Green	
	7	Green fine	000	-	255	0% to 100%	Green	
	8	Blue	000	-	255	0% to 100%	Blue White	
	9	Blue fine	000	-	255	0% to 100%		
	10	White	000	-	255	0% to 100%		
	11	White fine	000	-	255	0% to 100%		
4		Hue	000	-	255	0° (red) thru 360°	HSI	
5		Saturation	000	-	255	From 0% (white) to 100% pure Color		

			000		005	0"		
			000	-	005	Off		
			006	-	006	Warm white		
			007	-	046	Warm white -> 2700K		
			047	-	047	Bulb white (2700K)		
			048	-	087	2700K -> 3200K		
		Color Tempe- rature	088	-	088	Halogen white (3200K)		
6	12	(affects	089	-	128	3200K -> 4000K	CCT	
		RGBW and	129	-	129	Neutral white (4000K)		
		HSI)	130	-	169	4000K -> 5600K		
			170	-	170	Studio white (5600K)		
			171	-	210	5600K -> 6500K		
			211	-	211	Daylight white (6500K)		
			212	-	251	6500K -> cold Daylight		
			252	-	255	Cold Daylight		
		Tint	000	-	000	Off		
7	13	Tint (affects Color	001	-	127	Magenta -> neutral	Tint	
'	'0	Temperature)	128	-	128	Neutral		
			129	-	255	Neutral -> green		
						Lee Filter No.		Roscolux Filter No.
			000	-	005	Nvo function		
			006	-	009	46 Dark Magenta		46
			010	-	013	29 Plasa Red		
			014	-	017	26 Bright Red		26
			018	-	021	127 Smokey Pink		50
			022	-	025	36 Medium Pink		36
			026	-	029	19 Fire		19
			030	-	033	135 Deep Golden Amber		
			034	-	037	778 Millennium Gold		22
			038	-	041	21 Gold Amber		21
			042	-	045	157 Pink		
			046	-	049	110 Middle Rose		38
		Color Presets	050	-	053	109 Light Salmon		331
8	14	(overrides RGBW, HSI,	054	-	057	35 Light Pink	Color Presets	35
0	14	Color Tempe-	058	-	061	134 Golden Amber	COIDI FIESCIS	321
		rature)	062	-	065	17 Surprise Peach		17
			066	-	069	746 Brown]	
			070	-	073	105 Orange]	15
			074	-	077	20 Medium Amber]	20
			078	-	081	768 Egg Yolk Yellow]	
			082	-	085	15 Deep Straw]	15
			086	-	089	767 Oklahoma Yellow]	313
			090	-	093	101 Yellow]	312
			094	-	097	100 Spring Yellow]	10
			098	-	101	88 Lime Green]	388
			102	-	105	121 LEE Green]	86
			106	-	109	738 Jas Green]	4460
			110	-	113	89 Moss Green]	89
			114	-	117	139 Primary Green]	90
			118	-	121	124 Dark Green		

			122	-	125	323 Jade																
			126	-	129	354 Special Steel Blue																
			130	-	133	116 Medium Blue-Green																
				134	-	137	183 Moonlight Blue															
			138	-	141	132 Medium Blue																
			142	-	145	119 Dark Blue																
			146	-	149	716 Mikkel Blue																
			150	-	153	71 Tokyo Blue																
			154	-	157	181 Congo Blue																
			158	-	161	799 Special KH Lavender																
			162	-	165	707 Ultimate Violet																
			166	-	169	343 Special Medium Lavender]															
		Color Presets	170	-	173	798 Chrysalis Pink																
		(overrides	174	-	177	701 Provence	1															
8	14	RGBW, HSI,	178	-	181	797 Deep Purple	1															
		Color Tempe-	182	-	185	48 Rose Purple	1															
		rature)	186	-	189	345 Fuchsia Pink	Color Procet-															
			190	-	193	795 Magical Magenta	Color Presets															
			194	-	197	128 Bright Pink	1															
			198	-	201	2 Rose Pink	1															
			202	-	207	User Color_1	1															
			208	-	213	User Color_2	1															
				214	-	219	User Color_3	1														
																		220	-	225	User Color_4	
			226	-	231	User Color_5	1															
			232	-	237	User Color_6																
			238	-	243	User Color_7	1															
			244	-	249	User Color_8	1															
			250	-	255	No function	1															
		Color Drooot	000	-	005	0s	1															
		Color Preset Crossfade	006	-	105	0,1s - 10s (0,1s Steps)																
9	15	(affects Color	106	-	214	11s - 119s (1s Steps)	1															
		Temperature,	215	-	244	2m - 4m50s (10s Steps)	1															
		HSI)	245	-	255	5m - 15m (1m Steps)	1															
			000	-	073	No function																
			074	-	075	Dimmer Response LED (hold 1,5s)	1															
			076	-	077	Dimmer Response Halogen (hold 1,5s)																
			078	-	081	No Function	1															
			082	-	083	DTW (Redshift) on (hold 1,5s)	1															
			084	-	085	DTW (Redshift) off (hold 1,5s)	1															
		Device	086	-	097	No function	Device															
10	16	Settings	098	-	099	Auto Fan (hold 3s)	Settings															
			100	-	101	Fan Off (hold 3s)	-															
			102	-	103	Constant Low Fan (hold 3s)	1															
			104	-	105	Constant Mid Fan (hold 3s)	1															
			106	-	107	Constant High Fan (hold 3s)	1															
				108	-	119	No function	1														
			120	-	121	LED Frequency 600Hz (hold 3s)	1															

			124	-	125	LED Frequency 2000Hz (hold 3s)		
			126	-	127	LED Frequency 4000Hz (hold 3s)		
			128		129	LED Frequency 6000Hz (hold 3s)		
			130		131	LED Frequency 25kHz (hold 3s)		
			132	-	133	RAW (hold 3s)		
			134	-	135	Calibrated (hold 3s)		
			136	-	137	User Calibrated (hold 3s)		
			138	-	139	Smart Calibration (hold 3s)	Device Settings	
		Device Settings	140	-	141	Display on (hold 3s)		
			142	-	143	Display off (hold 3s)		
10	16		144	-	163	No function		
			164	-	165	Dimmer Curve Linear (hold 3s)		
			166	-	167	Dimmer Curve Exponential (hold 3s)		
			168	-	169	Dimmer Curve Logarithmic (hold 3s)		
			170	-	171	Dimmer Curve S-Curve (hold 3s)		
			172	-	239	No function		
			240	-	241	Default set (except DMX-Address, DMX-Mode) (hold 3s)		
			242	-	243	Default set (except DMX-Address, DMX-Mode and User Color/Loops) (hold 3s)		
			244	-	255	No function		

EN: (1*) After the adjustments have been made, set the value to 000 to avoid disturbance by endless function call.

DE: (1*) Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, stellen Sie den Wert auf 000 ein, um Störungen durch endlosen Funktionsaufruf zu vermeiden.

FR: (1*) Une fois les ajustements effectués, réglez la valeur sur 000 pour éviter les perturbations par appel de fonction sans fin.

ES: (1*) Después de realizar los ajustes, establezca el valor en 000 para evitar perturbaciones mediante una llamada de función sin fin.

PL: (1*) Po dokonaniu ustawień ustaw wartość na 000, aby uniknąć zakłóceń przez niekończące się wywołanie funkcji.

IT: (1*) Dopo aver effettuato le regolazioni, impostare il valore su 000 per evitare disturbi causati da una chiamata a funzione infinita.





